



No. 11-070175- -00002-0000

Fecha: 2011-09-01 15:24:34 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 6

Clarke, M

COLO

P-2973

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Ref.: Expediente No. 11.070.175

Solicitud de Patente a nombre de

SOLAVAY (Société Anonyme).

Yo, DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la Carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada de la sociedad **SOLAVAY (Société Anonyme)**, domiciliada en Bruselas, Bélgica, solicitante de la patente de la referencia, atentamente me permito presentar:

1. Documento en que consta la cesión del derecho a la patente otorgada por los inventores a favor de mis mandantes.

Sobre el particular, es importante resaltar que si bien en el documento de cesión el nombre del cesionario aparece como SOLVAY SA éste corresponde al nombre del solicitante **SOLAVAY (Société Anonyme)** puesto que, al igual que ocurre en nuestro ordenamiento jurídico, la terminación en SA se utiliza como abreviatura del tipo societario de Sociedad Anónima (o *Société Anonyme*, en francés).

Adicionalmente, me permito recordar que de conformidad con las normas legales vigentes, artículo 1 de la Resolución 210 de 2001, expedida por el Superintendente de Industria y Comercio y artículo 2 de la Convención de la Haya, el documento en inglés que se pretenda aportar como parte de los trámites de propiedad industrial ante la Superintendencia de Industria y Comercio no requieren traducción. Por otro lado, la legalización consular y/o diplomática de los documentos expedidos en el extranjero no es necesaria. Por lo tanto, el documento de cesión anexo a este memorial es válidamente presentado en idioma inglés y con la correspondiente apostilla.

Señor Superintendente,


DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN
C.C. 41.654.882 de Bogotá.
T.P. 20824 CSJ

APOSTILLE*(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)*

1. Country: *United States of America*

This public document

2. has been signed by T. Wallace

3. acting in the capacity of Certifying Officer

4. bears the seal/stamp of U.S. Patent and Trademark Office

Certified

5. at Washington, D.C.

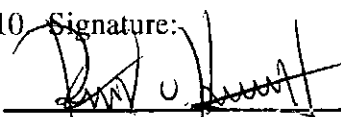
6. the twelfth of August, 2011

7. by *Assistant Authentication Officer, United States Department of State*

8. No. 11039864-1

9. Seal/Stamp:

10. Signature:


Patrick O. Hatchett

A 1844844



THE UNITED STATES OF AMERICA

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME:

**UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
United States Patent and Trademark Office**

June 10, 2011

**THIS IS TO CERTIFY THAT ANNEXED IS A TRUE COPY FROM THE
RECORDS OF THIS OFFICE OF A DOCUMENT RECORDED ON
JUNE 03, 2011.**

**By Authority of the
Under Secretary of Commerce for Intellectual Property
and Director of the United States Patent and Trademark Office**



T. Wallace
T. WALLACE
Certifying Officer

PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1
Worksheet Version v1.1



SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT								
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT								
CONVEYING PARTY DATA									
<table border="1"><thead><tr><th>Name</th><th>Execution Date</th></tr></thead><tbody><tr><td>Thierry CARTAGE</td><td>01/12/2010</td></tr><tr><td>Andrea SALTO</td><td>01/04/2010</td></tr><tr><td>Pedro RIBEIRO</td><td>12/16/2009</td></tr></tbody></table>	Name	Execution Date	Thierry CARTAGE	01/12/2010	Andrea SALTO	01/04/2010	Pedro RIBEIRO	12/16/2009	
Name	Execution Date								
Thierry CARTAGE	01/12/2010								
Andrea SALTO	01/04/2010								
Pedro RIBEIRO	12/16/2009								
RECEIVING PARTY DATA									
Name:	SOLVAY SA								
Street Address:	33, rue du Prince Albert								
City:	Brussels								
State/Country:	BELGIUM								
Postal Code:	B-1050								
PROPERTY NUMBERS Total: 1									
<table border="1"><thead><tr><th>Property Type</th><th>Number</th></tr></thead><tbody><tr><td>PCT Number:</td><td>EP0967143</td></tr></tbody></table>	Property Type	Number	PCT Number:	EP0967143					
Property Type	Number								
PCT Number:	EP0967143								
CORRESPONDENCE DATA									
Fax Number:	(713)525-7887								
<i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i>									
Phone:	713-525-6056								
Email:	sandra.andress@solvay.com								
Correspondent Name:	Solvay c/o B. Ortego - IAM-NAFTA								
Address Line 1:	3333 Richmond Avenue								
Address Line 4:	Houston, TEXAS 77098-3099								
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	S 2008/29								
NAME OF SUBMITTER:	Sandra Andress								
Total Attachments: 2 source=S200829_US_PCT_110603_Assignment#page1.tif source=S200829_US_PCT_110603_Assignment#page2.tif									

CH \$40.00 EP0967143

REEL 026383 FRAME 0474

ASSIGNMENT OF APPLICATION

WHEREAS I, (WE)

- Thierry CARTAGE, Rue de l'Etoile Polaire, 5, B-1082 Brussels (Belgium);
- Andrea SALTO, Edurado Gonzalez 843, 8000 Bahia Blanca (Argentina);
- Pedro RIBEIRO, Rua Eugenio Roncon, 2251, Casa 11, Ribeirao Pires, SP-Brasil - CEP 09411-000 (Brasil)

,respectively, have invented certain new and useful improvements in :

"Stripping column and process for extracting a component from a liquid medium"

(Application No. PCT/EP2009/067143, filed on 15-12-2009, and

WHEREAS, SOLVAY SA

(hereinafter referred to as "ASSIGNEE") having a place of business at :

33, rue du Prince Albert

B-1050 Brussels

(Belgium) (BELGIUM)

is desirous of acquiring the entire right, title and interest in and to said invention and in and to any Letters Patent that may be granted therefore in the United States and its territorial possessions and in any and all foreign countries;

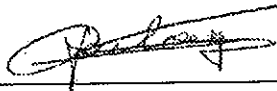
NOW, THEREFORE, in consideration of the sum of FIVE DOLLARS (\$5.00), the receipt whereof is hereby acknowledged, and for other good and valuable consideration, I (WE), by these presents do sell, assign and transfer unto said ASSIGNEE, the full and exclusive right to the said invention in the United States and its territorial possessions and in all foreign countries and the entire right, title and interest in and to any and all Letters Patent which may be granted therefor in the United States and its territorial possessions and in any and all foreign countries and in and to any and all divisions, reissues, continuations, substitutions and renewals thereof.

I(WE) hereby authorize and request the Patent Office Officials in the United States and its territorial possessions and any and all foreign countries to issue any and all of said Letters Patent, when granted, to said ASSIGNEE as the assignee of my (our) entire right, title and interest in and to the same, for the sole use and behoof of said ASSIGNEE, its (his) successors and assigns, to the full end of the term for which said Letters Patent may be granted, as fully and entirely as the same would have been held by me (us) had this Assignment and sale not been made.

Further, I (WE) agree that I (WE) will communicate to said ASSIGNEE or its (his) representatives any facts known to me (us) respecting said invention, and testify in any legal proceeding, sign all lawful papers, execute all divisional, continuation, substitute, renewal and reissue applications, execute all necessary assignment papers to cause any and all of said Letter Patent to be issued to said ASSIGNEE, make all rightful oaths, and, generally do everything possible to aid said ASSIGNEE, its (his) successors and assigns, to obtain and enforce proper protection for said invention in the United States and its territorial possessions and in any and all foreign countries.

The undersigned hereby grant(s) the patent practitioner(s) of Solvay North America, L.L.C. of 3333 Richmond Avenue, Houston, TX 77098 the power to insert on this assignment any further identification, including the application number and filing date, which may be necessary or desirable in order to comply with the rules of the United States Patent and Trademark Office for recordation of this document.

Date : January 1st 2010


(Signature of inventor) -Thierry CARTAGE

Date : January 4th 2010


(Signature of inventor) -Andrea SALTO

Date : December 16th 2009


(Signature of inventor) -Pedro RIBEIRO

Date : _____

(Signature of inventor) -

Date : _____

(Signature of inventor) -

Date : _____

(Signature of inventor) -

IAM-Nafta
Solvay North America, LLC
3333 Richmond Avenue,
Houston, TX 77098